

THE WAY OF THE CROSS

Lord Jesus Christ,
take me along that holy way
you once took to your death.
Take my mind, my memory,
above all my reluctant heart,
and let me see what once you did
for love of me and all the world.

ACT OF CONTRITION

O my God, I am heartily sorry for having offended Thee,
and I detest all my sins because of thy just punishments,
but most of all because they offend Thee, my God,
who art all good and deserving of all my love.
I firmly resolve with the help of Thy grace
to sin no more and to avoid the near occasion of sin. Amen.

ATTO DI DOLORE

Mio Dio, mi pento e mi dolgo con tutto il cuore dei miei peccati,
perché peccando ho meritato i tuoi castighi,
e molto più perché ho offeso te, infinitamente buono
e degno di essere amato sopra ogni cosa.
Propongo con il tuo santo aiuto di non offenderti mai più
e di fuggire le occasioni prossime di peccato.
Signore, misericordia, perdonami.

FIRST STATION

Jesus is condemned to death

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:22-23, 26

Pilate said to them, "Then what should I do with Jesus who is called the Messiah?" All of them said, "Let him be crucified!" Then he asked, "Why, what evil has he done?" But they shouted all the more, "Let him be crucified!" So he released Barabbas for them; and after flogging Jesus, he handed him over to be crucified.

PRAYER

Lord, you were condemned to death because fear of what other people may think suppressed the voice of conscience. So too, throughout history, the innocent have always been maltreated, condemned and killed. How many times have we ourselves preferred success to the truth, our reputation to justice? Strengthen the quiet voice of our conscience, your own voice, in our lives. Look at me as you looked at Peter after his denial. Let your gaze penetrate our hearts and indicate the direction our lives must take. Grant us, ever anew, the grace of conversion.

All: Our Father

At the cross her station keeping,
stood the mournful mother weeping,
where he hung, the dying Lord.

PRIMA STAZIONE

Gesù è condannato a morte

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27, 22-23.26

Disse loro Pilato: “Che farò dunque di Gesù chiamato il Cristo?” Tutti gli risposero: “Sia crocifisso!” Ed egli aggiunse: “Ma che male ha fatto?” Essi allora urlarono: “Sia crocifisso!” Allora rilasciò loro Barabba e, dopo aver fatto flagellare Gesù, lo consegnò ai soldati perché fosse crocifisso.

PREGHIERA

Signore, sei stato condannato a morte perché la paura dello sguardo altrui ha soffocato la voce della coscienza. Accade sempre così, lungo tutta la storia, che degli innocenti vengano maltrattati, condannati e uccisi. Quante volte abbiamo, anche noi, preferito il successo alla verità, la nostra reputazione alla giustizia. Dona forza, nella nostra vita, alla sottile voce della coscienza, alla tua voce. Guardami come hai guardato Pietro dopo il rinnegamento. Fa' che il tuo sguardo penetri nelle nostre anime e indichi la direzione alla nostra vita. Dona anche a noi, sempre di nuovo, la grazia della conversione.

Tutti: Padre Nostro

SECOND STATION

Jesus takes up his Cross

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:27-31

Then the soldiers of the governor took Jesus into the governor's headquarters, and they gathered the whole cohort around him. They stripped him and put a scarlet robe on him, and after twisting some thorns into a crown, they put it on his head. They put a reed in his right hand and knelt before him and mocked him, saying, "Hail, King of the Jews!" They spat on him, and took the reed and struck him on the head. After mocking him, they stripped him of the robe and put his own clothes on him. Then they led him away to crucify him.

PRAYER

Lord, you willingly subjected yourself to mockery and scorn. Help us not to ally ourselves with those who look down on the weak and suffering. Help us to acknowledge your face in the lowly and the outcast. May we never lose heart when faced with the contempt of this world, which ridicules our obedience to your will. You carried your own Cross and you ask us to follow you on this path. Help us to take up the Cross, and not to shun it. May we never complain or become discouraged by life's trials. Help us to follow the path of love and, in submitting to its demands, to find true joy.

All: Our Father

While she waited in her anguish,
seeing Christ in torment languish,
bitter sorrow pierced her heart.

SECONDA STAZIONE

Gesù è caricato della Croce

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:27-31

Allora i soldati del governatore condussero Gesù nel pretorio e gli radunarono attorno tutta la coorte. Spogliatolo, gli misero addosso un manto scarlatto e, intrecciata una corona di spine, gliela posero sul capo, con una canna nella destra; poi mentre gli si inginocchiavano davanti, lo schernivano: “Salve, re dei Giudei!” E sputandogli addosso, gli tolsero di mano la canna e lo percuotevano sul capo. Dopo averlo così schernito, lo spogliarono del mantello, gli fecero indossare i suoi vestiti e lo portarono via per crocifiggerlo.

PREGHIERA

Signore, ti sei lasciato deridere e oltraggiare. Aiutaci a non unirci a coloro che deridono chi soffre e chi è debole. Aiutaci a riconoscere in coloro che sono umiliati ed emarginati il tuo volto. Aiutaci a non scoraggiarci davanti alle beffe del mondo quando l'obbedienza alla tua volontà viene messa in ridicolo. Tu hai portato la croce e ci hai invitato a seguirti su questa via. Aiutaci ad accettare la croce, a non sfuggirla, a non lamentarci e a non lasciare che i nostri cuori si abbattano di fronte alle fatiche della vita. Aiutaci a percorrere la via dell'amore e, obbedendo alle sue esigenze, a raggiungere la vera gioia.

Tutti: Padre Nostro

THIRD STATION

Jesus falls for the first time

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Is 53:4-6

Surely he has borne our griefs and carried our sorrows; yet we esteemed him stricken, smitten by God, and afflicted. But he was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities; upon him was the chastisement that made us whole, and with his stripes we are healed. All we like sheep have gone astray; we have turned everyone to his own way; and the Lord has laid on him the iniquity of us all.

PRAYER

Lord Jesus, the weight of the cross made you fall to the ground. The weight of our sin, the weight of our pride, brought you down. But your fall is not a tragedy, or mere human weakness. You came to us when, in our pride, we were laid low. Lord help us; we have fallen. Help us to abandon our destructive pride and, by learning from your humility, to rise again.

All: Our Father

O how sad and sore distressed
now was she, that Mother blessed
of the sole-begotten One.

TERZA STAZIONE

Gesù cade la prima volta

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Is 53:4-6

Eppure egli si è caricato delle nostre sofferenze, si è addossato i nostri dolori e noi lo giudicavamo castigato, percosso da Dio e umiliato. Egli è stato trafitto per i nostri delitti, schiacciato per le nostre iniquità. Il castigo che ci dà salvezza si è abbattuto su di lui; per le sue piaghe noi siamo stati guariti. Noi tutti eravamo sperduti come un gregge, ognuno di noi seguiva la sua strada; il Signore fece ricadere su di lui l'iniquità di noi tutti.

PREGHIERA

Signore Gesù, il peso della croce ti ha fatto cadere per terra. Il peso del nostro peccato, il peso della nostra superbia ti atterra. Ma la tua caduta non è segno di un destino avverso, non è la pura e semplice debolezza di chi è calpestato. Sei voluto venire incontro a noi che, per la nostra superbia, giacciamo per terra. La superbia di pensare che siamo in grado di produrre l'uomo ha fatto sì che gli uomini siano diventati una sorta di merce, che vengano comprati e venduti, che siano come un serbatoio di materiale per i nostri esperimenti, con i quali speriamo di superare da noi stessi la morte, mentre, in verità, non facciamo altro che umiliare sempre più profondamente la dignità dell'uomo. Signore, aiutaci perché siamo caduti. Aiutaci ad abbandonare la nostra superbia distruttiva e, imparando dalla tua umiltà, a essere rialzati di nuovo.

Tutti: Padre Nostro

FOURTH STATION

Jesus meets his Mother

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Lk 2:34-35, 51

Simeon blessed them and said to Mary his mother: “Behold, this child is set for the fall and rising of many in Israel, and for a sign that is spoken against (and a sword will pierce through your own soul also), that thoughts out of many hearts may be revealed”. And his mother kept all these things in her heart.

PRAYER

Holy Mary, Mother of the Lord, you remained faithful when the disciples fled. Just as you believed the angel’s incredible message – that you would become the Mother of the Most High, so too you believed at the hour of his greatest abasement. In this way, at the hour of the Cross, at the hour of the world’s darkest night, you became the Mother of all believers, the Mother of the Church. We beg you: teach us to believe, and grant that our faith may bear fruit in courageous service and be the sign of a love ever ready to share suffering and to offer assistance.

All: Our Father

Deep the woe of her affliction,
when she saw the crucifixion
of her ever-glorious Son.

QUARTA STAZIONE

Gesù incontra sua Madre

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Lc 2:34-35.51

Simeone parlò a Maria, sua Madre: “Egli è qui per la rovina e la risurrezione di molti in Israele, segno di contraddizione perché siano svelati i pensieri di molti cuori. E anche a te una spada trafiggerà l’anima”...Sua Madre serbava tutte queste cose nel suo cuore.

PREGHIERA

Santa Maria, Madre del Signore, sei rimasta fedele quando i discepoli sono fuggiti. Come hai creduto quando l’angelo ti annunciò ciò che era incredibile – che saresti divenuta madre dell’Altissimo – così hai creduto nell’ora della sua più grande umiliazione. È così che, nell’ora della croce, nell’ora della notte più buia del mondo, sei diventata Madre dei credenti, Madre della Chiesa. Ti preghiamo: insegnaci a credere e aiutaci affinché la fede diventi coraggio di servire e gesto di un amore che soccorre e sa condividere la sofferenza.

Tutti: Padre Nostro

FIFTH STATION

Simon of Cyrene helps Jesus carry the Cross

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:32

As they went out, they came upon a man of Cyrene, Simon by name; this man they compelled to carry his cross.

Mt 16:24

Jesus told his disciples, "If any man would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me.

PRAYER

Lord, you opened the eyes and heart of Simon of Cyrene, and you gave him, by his share in your Cross, the grace of faith. Help us to aid our neighbours in need, even when this interferes with our own plans and desires. Help us to realise that it is a grace to be able to share the cross of others and, in this way, know that we are walking with you along the way. Help us to appreciate with joy that, when we share in your suffering and the sufferings of this world, we become servants of salvation and are able to help build up your Body, the Church.

All: Our Father

Who, that sorrow contemplating,
on that passion meditating,
would not share the Virgin's grief?

QUINTA STAZIONE

Gesù è aiutato dal Cireneo a portare la Croce

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:32

Mentre uscivano, incontrarono un uomo di Cirene, chiamato Simone, e lo costrinsero a prender su la croce di Gesù.

Mt 16:24

Gesù disse ai suoi discepoli: “Se qualcuno vuol venire dietro a me rinneghi se stesso, prenda la sua croce e mi segua.

PREGHIERA

Signore, a Simone di Cirene hai aperto gli occhi e il cuore, donandogli, nella condivisione della croce, la grazia della fede. Aiutaci ad assistere il nostro prossimo che soffre, anche se questa chiamata dovesse essere in contraddizione con i nostri progetti e le nostre simpatie. Donaci di riconoscere che è una grazia poter condividere la croce degli altri e sperimentare che così siamo in cammino con te. Donaci di riconoscere con gioia che proprio nel condividere la tua sofferenza e le sofferenze di questo mondo diveniamo servitori della salvezza, e che così possiamo aiutare a costruire il tuo corpo, la Chiesa.

Tutti: Padre Nostro

SIXTH STATION

Veronica wipes the face of Jesus

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Is 53:2-3

He had no form or comeliness that we should look at him, and no beauty that we should desire him. He was despised and rejected by men; a man of sorrows, and acquainted with grief; and as one from whom men hide their faces he was despised, and we esteemed him not.

PRAYER

Lord, grant us restless hearts, hearts which seek your face. Keep us from the blindness of heart which sees only the surface of things. Give us the simplicity and purity which allow us to recognise your presence in the world. When we are not able to accomplish great things, grant us the courage which is born of humility and goodness. Impress your face on our hearts. May we encounter you along the way and show your image to the world.

All: Our Father

Christ she saw, for our salvation,
scourged with cruel acclamation,
bruised and beaten by the rod.

SESTA STAZIONE

La Veronica asciuga il volto di Gesù

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Is 53:2-3

Non ha apparenza né bellezza per attirare i nostri sguardi, non splendore per potercene compiacere. Disprezzato e reietto dagli uomini, uomo dei dolori che ben conosce il patire, come uno davanti al quale ci si copre la faccia, era disprezzato e non ne avevamo alcuna stima.

PREGHIERA

Signore, donaci l'inquietudine del cuore che cerca il tuo volto. Proteggici dall'ottenebramento del cuore che vede solo la superficie delle cose. Donaci quella schiettezza e purezza che ci rendono capaci di vedere la tua presenza nel mondo. Quando non siamo capaci di compiere grandi cose, donaci il coraggio di un'umile bontà. Imprimi il tuo volto nei nostri cuori, così che possiamo incontrarti e mostrare al mondo la tua immagine.

Tutti: Padre Nostro

SEVENTH STATION

Jesus falls for the second time

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Lam 3:1-2, 9, 16

I am the man who has seen affliction under the rod of his wrath; he has driven and brought me into darkness without any light. He has blocked my way with hewn stones, he has made my paths crooked. He has made my teeth grind on gravel, and made me cower in ashes.

PRAYER

Lord Jesus Christ, you have borne all our burdens and you continue to carry us. Our weight has made you fall. Lift us up, for by ourselves we cannot rise from the dust. Free us from the bonds of sin. In place of a heart of stone, give us a heart of flesh, a heart capable of seeing. Make us aware of your presence. Keep us sober and vigilant, capable of resisting the forces of evil. Help us to recognise the spiritual and material needs of others, and to give them the help they need. Lift us up, so that we may lift others up. Give us hope at every moment of darkness, so that we may bring your hope to the world.

All: Our Father

For his people's sins chastised,
she beheld her Son despised,
scourged, and crowned with thorns entwined.

SETTIMA STAZIONE

Gesù cade per la seconda volta

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Lam 3:1-2.9.16

Io sono l'uomo che ha provato la miseria sotto la sferza della sua ira. Egli mi ha guidato, mi ha fatto camminare nelle tenebre e non nella luce. Ha sbarrato le mie vie con blocchi di pietra, ha ostruito i miei sentieri. Mi ha spezzato con la sabbia i denti, mi ha steso nella polvere.

PREGHIERA

Signore Gesù Cristo, hai portato il nostro peso e continui a portarci. È il nostro peso a farti cadere. Ma sii tu a rialzarci, perché da soli non riusciamo ad alzarci dalla polvere. Liberaci dal potere della concupiscenza. Al posto di un cuore di pietra donaci di nuovo un cuore di carne, un cuore capace di vedere. Distruggi il potere delle ideologie, cosicché gli uomini possano riconoscere che sono intessute di menzogne. Non permettere che il muro del materialismo diventi insuperabile. Fa' che ti percepiamo di nuovo. Rendici sobri e attenti per poter resistere alle forze del male e aiutaci a riconoscere i bisogni interiori ed exteriori degli altri, a sostenerli. Rialzaci, così che possiamo rialzare gli altri. Donaci speranza in mezzo a tutta questa oscurità, perché possiamo diventare portatori di speranza per il mondo.

Tutti: Padre Nostro

EIGHTH STATION

Jesus meets the women of Jerusalem

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Lk 23:28-31

Jesus turning to them said, “Daughters of Jerusalem, do not weep for me, but weep for yourselves and for your children. For behold, the days are coming when they will say, ‘Blessed are the barren, and the wombs that never bore, and the breasts that never nursed!’ Then they will begin to say to the mountains, ‘Fall on us’; and to the hills, ‘Cover us’. For if they do this when the wood is green, what will happen when it is dry?”

PRAYER

Lord, to the weeping women you spoke of repentance and the Day of Judgement, when all of us will stand before your face: before you, the Judge of the world. You call us to leave behind the trivialisation of evil, which salves our consciences and allows us to carry on as before. You show us the seriousness of our responsibility, the danger of our being found guilty and without excuse on the Day of Judgement. Grant that we may not simply walk at your side, with nothing to offer other than compassionate words. Convert us and give us new life. Grant that in the end we will not be dry wood, but living branches in you, the true vine, bearing fruit for eternal life.

All: Our Father

Mary, fount of love’s devotion,
let me share with true emotion
all the sorrow you endured.

OTTAVA STAZIONE

Gesù incontra le donne di Gerusalemme

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Lc 23:28-31

Gesù, voltandosi verso le donne, disse: “Figlie di Gerusalemme, non piangete su di me, ma piangete su voi stesse e sui vostri figli. Ecco, verranno giorni nei quali si dirà: Beate le sterili e i grembi che non hanno generato e le mammelle che non hanno allattato. Allora cominceranno a dire ai monti: Cadete su di noi! e ai colli: Copriteci! Perché se trattano così il legno verde, che avverrà del legno secco? ”

PREGHIERA

Signore, alle donne che piangono hai parlato di penitenza, del giorno del Giudizio, quando ci troveremo al cospetto del tuo volto, il volto del Giudice del mondo. Ci chiami a uscire dalla banalizzazione del male con cui ci tranquillizziamo, così da poter continuare la nostra vita di sempre. Ci mostri la serietà della nostra responsabilità, il pericolo di essere trovati, nel Giudizio, colpevoli e infecondi. Fa' che non ci limitiamo a camminare accanto a te, offrendo soltanto parole di compassione. Convertici e donaci una nuova vita; non permettere che, alla fine, rimaniamo lì come un legno secco, ma fa' che diventiamo tralci viventi in te, la vera vite, e che portiamo frutto per la vita eternal.

Tutti: Padre Nostro

NINTH STATION

Jesus falls for the third time

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Lam 3:27-32

It is good for a man that he bear the yoke in his youth. Let him sit alone in silence when he has laid it on him; let him put his mouth in the dust - there may yet be hope; let him give his cheek to the smiter, and be filled with insults. For the Lord will not cast off for ever, but, though he cause grief, he will have compassion, according to the abundance of his steadfast love.

PRAYER

Lord, your Church often seems like a boat about to sink, a boat taking in water on every side. In your field we see more weeds than wheat. Yet it is we ourselves who betray you time and time again, after all our lofty words and grand gestures. Have mercy on your Church; within her too, Adam continues to fall. When we fall, we drag you down to earth, and Satan laughs, for he hopes that you will not be able to rise from that fall; he hopes that being dragged down in the fall of your Church, you will remain overpowered. But you will rise again. You stood up, you arose and you can also raise us up. Save and sanctify your Church. Save and sanctify us all.

All: Our Father

O good Jesus, let me borrow
something of thy Mother's sorrow,
Fount of love, Redeemer kind.

NONA STAZIONE

Gesù cade per la terza volta

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Lam 3:27-32

È bene per l'uomo portare il giogo fin dalla giovinezza. Sieda costui solitario e resti in silenzio, poiché egli glielo ha imposto; cacci nella polvere la bocca, forse c'è ancora speranza; porga a chi lo percuote la sua guancia, si sazi di umiliazioni. Poiché il Signore non rigetta mai. Ma, se affligge, avrà anche pietà secondo la sua grande misericordia.

PREGHIERA

Signore, spesso la tua Chiesa ci sembra una barca che sta per affondare, una barca che fa acqua da tutte le parti. E anche nel tuo campo di grano vediamo più zizzania che grano. Ma siamo noi stessi a tradirti ogni volta, dopo tutte le nostre grandi parole, i nostri grandi gesti. Abbi pietà della tua Chiesa: anche all'interno di essa, Adamo cade sempre di nuovo. Con la nostra caduta ti trasciniamo a terra, e Satana se la ride, perché spera che non riuscirai più a rialzarti da quella caduta; spera che tu, essendo stato trascinato nella caduta della tua Chiesa, rimarrai per terra sconfitto. Tu, però, ti rialzerai. Ti sei rialzato, sei risorto e puoi rialzare anche noi. Salva e santifica la tua Chiesa. Salva e santifica tutti noi.

Tutti: Padre Nostro

TENTH STATION

Jesus is stripped of his garments

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:33-36

And when they came to a place called Golgotha (which means the place of a skull), they offered him wine to drink, mingled with gall, but when he tasted it, he would not drink it. And when they had crucified him, they divided his garments among them by casting lots; then they sat down and kept watch over him there.

PRAYER

Lord Jesus, you were stripped of your garments, cast out of society. You took upon yourself the shame of Adam, and you healed it. You also take upon yourself the sufferings and the needs of the poor, the outcasts of our world. And in this very way you fulfil the words of the prophets. This is how you bring meaning into apparent meaninglessness. This is how you make us realise that your Father holds you, us, and the whole world in his loving hands. Give us a profound respect for every human person at every stage of existence, and in all situations. Clothe us in the light of your grace.

All: Our Father

Mother, may this prayer be granted:
that Christ's love may be implanted
in the depths of my poor soul.

DECIMA STAZIONE

Gesù è spogliato delle vesti

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:33-36

Giunti a un luogo detto Gòlgota, che significa luogo del cranio, gli diedero da bere vino mescolato con fiele; ma egli, assaggiatolo, non ne volle bere. Dopo averlo quindi crocifisso, si spartirono le sue vesti tirandole a sorte. E sedutisi, gli facevano la guardia.

PREGHIERA

Signore Gesù, sei stato spogliato delle tue vesti, espulso dalla società. Ti sei caricato del disonore di Adamo, sanandolo. Ti sei caricato delle sofferenze e dei bisogni dei poveri, coloro che sono espulsi dal mondo. Ma proprio così compì la parola dei profeti. Proprio così tu dai significato a ciò che appare privo di significato. Proprio così ci fai riconoscere che tuo Padre tiene nelle sue mani te, noi e il mondo. Donaci un profondo rispetto dell'uomo in tutte le fasi della sua esistenza e in tutte le situazioni nelle quali lo incontriamo. Donaci la veste di luce della tua grazia.

Tutti: Padre Nostro

ELEVENTH STATION

Jesus is nailed to the Cross

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:37-42

And over his head they put the charge against him, which read, “This is Jesus the King of the Jews”. Then two robbers were crucified with him, one on the right hand and one on the left. And those who passed by derided him, wagging their heads and saying, “You who would destroy the temple and build it in three days, save yourself! If you are the Son of God, come down from the Cross”. So also the chief priests with the scribes and elders mocked him, saying, “He saved others; he cannot save himself. He is the King of Israel; let him come down now from the Cross and we will believe in him”.

PRAYER

Lord Jesus Christ, you let yourself be nailed to the Cross, accepting the terrible cruelty of this suffering, the destruction of your body and your dignity. You allowed yourself to be nailed fast; you did not try to escape or to lessen your suffering. May we never flee from what we are called to do. Help us to remain faithful to you. Help us to unmask the false freedom which would distance us from you. Help us to accept your “binding” freedom, and, “bound” fast to you, to discover true freedom.

All: Our Father

At the cross, your sorrow sharing,
all your grief and torment bearing,
let me stand and mourn with you.

UNDECIMA STAZIONE

Gesù è inchiodato sulla Croce

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:37-42

Al di sopra del suo capo, posero la motivazione scritta della sua condanna: “ Questi è Gesù, il re dei Giudei”. Insieme con lui furono crocifissi due ladroni, uno a destra e uno a sinistra. E quelli che passavano di là lo insultavano scuotendo il capo e dicendo: “Tu che distruggi il tempio e lo ricostruisci in tre giorni, salva te stesso! Se tu sei Figlio di Dio, scendi dalla croce!” Anche i sommi sacerdoti con gli scribi e gli anziani lo schernivano: “Ha salvato gli altri, non può salvare se stesso. È il re d’Israele, scenda ora dalla croce e gli crederemo”.

PREGHIERA

Signore Gesù Cristo, ti sei fatto inchiodare sulla croce, accettando la terribile crudeltà di questo dolore, la distruzione del tuo corpo e della tua dignità. Ti sei fatto inchiodare, hai sofferto senza fughe e senza compromessi. Aiutaci a non fuggire di fronte a ciò che siamo chiamati ad adempiere. Aiutaci a farci legare strettamente a te. Aiutaci a smascherare quella falsa libertà che ci vuole allontanare da te. Aiutaci ad accettare la tua libertà “legata” e a trovare nello stretto legame con te la vera libertà.

Tutti: Padre Nostro

TWELFTH STATION

Jesus dies on the Cross

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:45-46, 54

Now from the sixth hour there was darkness over all the land until the ninth hour. And about the ninth hour Jesus cried with a loud voice, “Eli, Eli, lama sabachthani?” That is, “My God, my God, why have you forsaken me?” ...And Jesus cried again with a loud voice and yielded up his spirit.

PRAYER

Lord Jesus Christ, at the hour of your death the sun was darkened. Ever anew you are being nailed to the Cross. At this present hour of history we are living in God’s darkness. Through your great sufferings and the wickedness of human beings, the face of God, your face, seems obscured, unrecognisable. And yet, on the Cross, you have revealed yourself. Precisely by being the one who suffers and loves, you are exalted. From the Cross on high you have triumphed. Help us to recognise your face at this hour of darkness and tribulation. Help us to believe in you and to follow you in our hour of darkness and need. Show yourself once more to the world at this hour. Reveal to us your salvation.

All: Our Father

Fairest maid of all creation,
Queen of hope and consolation,
let me feel your grief sublime.

DODICESIMA STAZIONE

Gesù muore sulla Croce

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:45-46.54

Da mezzogiorno fino alle tre del pomeriggio si fece buio su tutta la terra. Verso le tre, Gesù gridò a gran voce: “Eli, Eli, lemà sabactàni?”, che significa: “Dio mio, Dio mio, perché mi hai abbandonato?”...E Gesù, emesso un alto grido, spirò.

PREGHIERA

Signore Gesù Cristo, nell'ora della tua morte il sole si oscurò. Sempre di nuovo sei inchiodato sulla croce. Proprio in quest'ora della storia viviamo nell'oscurità di Dio. Per la smisurata sofferenza e la cattiveria degli uomini il volto di Dio, il tuo volto, appare oscurato, irriconoscibile. Ma proprio sulla croce ti sei fatto riconoscere. Proprio in quanto sei colui che soffre e che ama, sei colui che è innalzato. Proprio da lì hai trionfato. Aiutaci a riconoscere, in quest'ora di oscurità e di turbamento, il tuo volto. Aiutaci a credere in te e a seguirti proprio nell'ora dell'oscurità e del bisogno. Mostrati di nuovo al mondo in quest'ora. Fa' che la tua salvezza si manifesti.

Tutti: Padre Nostro

THIRTEENTH STATION

Jesus is taken down from the Cross and given to his Mother

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:54-55

When the centurion and those who were with him, keeping watch over Jesus, saw the earthquake and what took place, they were filled with awe, and said, "Truly this was the Son of God!" There were also many women there, looking on from afar, who had followed Jesus from Galilee, ministering to him.

PRAYER

Lord, you descended into the darkness of death. But your body is placed in good hands and wrapped in a white shroud. Faith has not completely died; the sun has not completely set. How often does it appear that you are asleep? In the hour of darkness, help us to know that you are still there. Do not abandon us when we are tempted to lose heart. Help us not to leave you alone. Give us the fidelity to withstand moments of confusion and a love ready to embrace you in your utter helplessness, like your Mother, who once more holds you in her arms. Help us to look beyond all our fears and prejudices, and to offer you our abilities, our hearts and our time, and thus to prepare a garden for the Resurrection.

All: Our Father

Virgin in your love befriend me,
at the judgment day defend me,
help me by your constant prayer.

TREDICESIMA STAZIONE

Gesù è deposto dalla Croce e consegnato alla Madre

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:54-55

Il centurione e quelli che con lui facevano la guardia a Gesù, sentito il terremoto e visto quel che succedeva, furono presi da grande timore e dicevano: “Davvero costui era Figlio di Dio!” C’erano anche là molte donne che stavano a osservare da lontano; esse avevano seguito Gesù dalla Galilea per servirlo.

PREGHIERA

Signore, sei disceso nell’oscurità della morte. Ma il tuo corpo viene raccolto da mani buone e avvolto in un candido lenzuolo. La fede non è morta del tutto, il sole non è del tutto tramontato. Quante volte sembra che tu stia dormendo. Fa’ che nell’ora dell’oscurità riconosciamo che tu comunque sei lì. Non lasciarci da soli quando tendiamo a perderci d’animo. Aiutaci a non lasciarti da solo. Donaci una fedeltà che resista nello smarrimento e un amore che ti accolga nel momento più estremo del tuo bisogno, come la Madre tua, che ti avvolse di nuovo tra le sue braccia. Aiutaci a vedere attraverso le loro paure e i loro pregiudizi, e a offrirti la nostra capacità, il nostro cuore, il nostro tempo, preparando così il giardino nel quale può avvenire la risurrezione.

Tutti: Padre Nostro

FOURTEENTH STATION

Jesus is laid in the tomb

V/. We adore you, O Christ, and we bless you.

R/. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Mt 27:59-61

Joseph took the body, and wrapped it in a clean linen shroud, and laid it in his own new tomb, which he had hewn in the rock; and he rolled a great stone to the door of the tomb, and departed. Mary Magdalene and the other Mary were there, sitting opposite the sepulchre.

PRAYER

Lord Jesus Christ, in your burial you have taken on the death of the grain of wheat. You have become the lifeless grain of wheat which produces abundant fruit for every age and for all eternity. From the tomb shines forth in every generation the promise of the grain of wheat which gives rise to the true manna, the Bread of Life, in which you offer us your very self. Through the death of the grain of wheat you give us yourself, so that we too can dare to lose our life in order to find it, so that we too can trust the promise of the grain of wheat. You have risen, and have made a place for our transfigured flesh in the very heart of God. Help us to rejoice in this hope and bring it joyfully to the world. Help us to become witnesses of your resurrection.

All: Our Father

Let me to your love be taken,
let my soul in death awaken
to the joys of paradise.

For the intentions of the Pope:

Our Father, Hail Mary, Glory Be

QUATTORDICESIMA STAZIONE

Gesù è deposto nel sepolcro

V/. Ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo.

R/. Perché con la tua Santa Croce hai redento il mondo.

Mt 27:59-61

Giuseppe, preso il corpo di Gesù, lo avvolse in un candido lenzuolo e lo depose nella sua tomba nuova, che si era fatta scavare nella roccia; rotolata poi una gran pietra sulla porta del sepolcro, se ne andò. Erano lì, davanti al sepolcro, Maria di Màgdala e l'altra Maria.

PREGHIERA

Signore Gesù Cristo, nella deposizione hai fatto tua la morte del chicco di grano, sei diventato il chicco di grano morto che produce frutto lungo il corso dei tempi, fino all'eternità. Dal sepolcro risplende in ogni tempo la promessa del chicco di grano, dal quale viene la vera manna, il pane di vita nel quale tu offri te stesso a noi. Tu doni te stesso attraverso la morte del chicco di grano, affinché anche noi abbiamo il coraggio di perdere la nostra vita per trovarla; affinché anche noi ci fidiamo della promessa del chicco di grano. Sei risorto e hai dato spazio alla carne trasformata nel cuore di Dio. Fa' che possiamo rallegrarci di questa speranza e possiamo portarla gioiosamente nel mondo, fa' che diventiamo testimoni della tua risurrezione.

Tutti: Padre Nostro

Per le intenzioni del Papa:

Padre Nostro, Ave Maria, Gloria

A *plenary indulgence* is granted to the faithful who make the Way of the Cross, meditating devoutly on the Lord's Passion and Death.

(See *Enchiridion Indulgentiarum*, 4th ed. 1999, Vatican City, no. 13)

A plenary indulgence is a complete remission of purgatorial punishment for those sins the guilt of which has already been forgiven, and is applicable either to oneself or to the souls already being purified in purgatory; a partial indulgence remits only some of this punishment. This remission takes place through the merits of Christ and the saints, made available by the authority of the Church, which in Peter and the Apostles received from Christ the power of 'binding' and 'loosing' (*Mt 16:19; 18:18*).

To receive any plenary indulgence it is normally also necessary, within the several days prior to or following the indulgenced action: to receive Holy Communion; to go to sacramental confession (this can be up to twenty days before or after the indulgenced action); and to say prayers (e.g. an Our Father and a Hail Mary) for the Pope's intentions. Further, any deliberate attachment to sin, even venial sin, must be absent. However, if any of these conditions is lacking, a partial indulgence can still be received. Normally a plenary indulgence can be received only once a day.

Una indulgenza plenaria è concessa ai fedeli che fanno la Via Crucis, meditare devotamente sulla Passione del Signore e la Morte.

(Cfr. *Enchiridion Indulgentiarum*, 4a ed. 1999, Città del Vaticano, n. 13.)

L'indulgenza plenaria è la remissione completa della pena del purgatorio per quei peccati, la colpa di cui è già stato perdonato, ed è applicabile sia per se stessi o per le anime nel purgatorio.

L'indulgenza parziale rimette soltanto una parte di questa punizione. Questa remissione avviene per mezzo dei meriti di Cristo e dei santi, resi disponibili dalle autorità della Chiesa, che in Pietro e negli Apostoli hanno ricevuto da Cristo il potere di 'legando' e di 'sciogliendo' (Mt 16:19; 18:18).

Per ricevere qualsiasi indulgenza plenaria è inoltre necessario, una volta durante i giorni prima o dopo l'azione indulgenziata, ricevere la Santa Comunione, andare alla Confessione sacramentale (fino a 20 giorni prima o dopo), e pregare secondo le intenzioni del Papa (ad esempio, un Padre Nostro e un Ave Maria). Inoltre, qualsiasi attaccamento deliberato al peccato, anche veniale, deve essere assente. Tuttavia, se una qualsiasi di queste condizioni viene a mancare, un'indulgenza parziale può ancora essere ricevuti. Normalmente, l'indulgenza plenaria può essere ottenuta una sola volta al giorno.



Meditations adapted from Cardinal Joseph Ratzinger (Pope Benedict XVI),
Way of the Cross, Rome, Good Friday 2005